

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

nyitásban minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dis-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Szobrot Rákóczinak!

Nyílt levél Sátoraljaujhely város
polgármesteréhez.

— márc. 27.

Szabadságért küzdő nemze-
tünk legdicsebb hőse, mióta haló
poraiban bár, de mégis csak
visszatért e hazába, — láng lel-
kével megihletve népét, valóság-
gal átalakította, mondhatni új
életre keltette a nemzeti érzi-
letet.

Nekünk, akik az ő népe kö-
zül is legközelebb állottunk hoz-
zá a dicső multban, szent köte-
lességünk, hogy most is legköze-
lebb legyünk hozzá, a mult em-
lékeinek megbecsülésében. Kell,
hogy nagy fejedelmünk emléke-
zetét monumentális mű tartsa
folyton ébren szemünk előtt,
kell, hogy a hála adóját leróva
vele szemben, egyuttal hirdessük
áldozatkészségünkkel, miszerint a
mult dicsősége a jövő boldogsá-
gának előkészítője.

Sátoraljaujhely város közön-
sége körében nagy arányu moz-
galom indult meg a tárgyban,
hogy Rákóczi Ferencz szobra
mielőbb felállítható legyen. Dr.
Hornyay Béla intézett ide vonat-
kozólag egy szép levelet váro-
sunk polgármesteréhez, mely le-
vél teljesen kimeríti a tárgyat
s azért azt egész terjedelmében
itt közöljük:

Polgármester Ur!

Március 15-ikét szabadsághar-
cunk kezdetének első napját — ez
örök emlékeztető napot szebben alig
ülhette meg Sátoraljaujhely város
közönsége, mint hogy gyűjtést kez-
deményezett II. Rákóczi Ferencznek
Ujhelyben felállítandó szobrára.

A hazafias pohárköszöntők szavai,
az emlékbeszédek által fölkeltett lel-
kesedés mulandó; de az ércebe öntött
alak örökké megtestesítője, hirdetője
az általa képviselt eszméknek.

II. Rákóczi Ferencz történelmünk
egyik legkiemelkedőbb alakja, kinek
neve össze van forrva a honszeretet,
a szabadság eszményei igével, ki
fölkeltetve mindenét, első legnagyobb
hőse lett feltett kincsünk, szabad-
ságunk megvédésének. Mindent koc-
kára téve, mindent elvesztve, a sza-
badság hőse közös végzete: a szá-
mkivetés lett osztályrésze.

Magyarország egy megyéjének
sem jutott az a szerencse, hogy tör-
ténelmünk két mythoszi alakját, a
legnagyobb két szabadsághőst egészen
a magáénak mondhatta! Zemplén
vármegyében ringott Kossuth és
Rákóczi bölcseje, itt ölelte körül
őket az első napsugár, itt nőttek a
pelyhek, melyek szárnyakká erősödve
őket elérhetetlen magasságba emel-
ték, itt e levegővel szívták magukba
a szabadság első eszméit.

Ha sehol emlék nem örökítene
meg létüket, Zemplénben annak ál-
lani kellene — nem! Zemplénnek
elsőnek kellett volna lenni, mely
ércebe önti alakjukat.

A tények ellenkezőt bizonyítanak,
az ország minden zuga megtelik
Kossuth és Rákóczi emlékével —
csak Zemplén gondolkozik. Igaz
ugyan, hogy egy 12. év előtti már-
cius 15-iki gyűjtés megteremti alap-
ját a Kossuth szobornak, mely hihe-
tőleg rövid időn belül Ujhely egyik
terén állani fog; de mi örökíti meg
Rákóczi emlékét?

Pírulva kell elmennünk Borsi mel-
lett, a nemzet szent ereklyéje —
szülőháza gazdasági épület, szobái
modernül átalakítva, csak a meg-
tépett százados viharviselt korhadó
tölgyek az épület körül tudnának
még egykori urukról regélni, de a
mult idők e néma tanu is egyenkint
hullanak el a fejszék kérélehetetlen
csapásai alatt.

A házat egy jó kedvű, magát
turistáknak nevező társaság emlé-
ktáblával jelölte meg — szép volt
lölük, de hol maradt az emléktábla-
ból az ország? hol a hálás nemzet?
Egy II. Rákóczi Ferencz nem ez
az emléktábla illeli meg.

Hosszu várakozás után óhajunk,
vágyunk teljesült, a szent hamvakat
a számkivetésből elhozták — de
megfeledeztek Borsiról, az éj sötét-
jében 10 perc volt az — nagy ké-
relem után, — mely Borsinak jutott,
Borsit, szülőházát kifeledezték a nem-
zeti ünnep programjából, nemcsak,
de még a vándor deákok is elkerül-
ték azt a helyet, mely oly drága,
oly szent a nemzetnek, melynek
nemzeti tulajdonnak kellene lenni,
hogy mauzoleuma ott legyen.

Mindennap, melyet elmulasztunk
hogy szobrára gyűjtsünk, nagy mu-
lasztás, vétke hiba, átérzem ezt s
velem sokan s azért használtam föl
azt az alkalmat, midőn a hazafiai
lelkedés szikráját a tüzes szónok-
latok lángragyujtják — március 15-ét
— hogy kezdeményezzük a gyűjtést
II. Rákóczi Ferencz szobrára, miként
tettük ezt egy évtized előtt Kossuth
Lajoséra.

Mellékelve csatolok kétszáz kor-
onát, az első gyűjtés eredményét.
Egy érc szobor föllállításához vajmi
kevés, de egy megindult gyűjtésnek
sok. Nőjön az mint a szello által a
havasból megindított lavina. Adakoz-
zanak egyesek, vegye egy évtizedre
költségvetésébe a város, a vármegye,
Zemplén 40 pénzintézete, minden a
vármegye területén rendezendő ün-
nepélyből jutassunk e szobor alapjá-
hoz, minden község vegyen föl köl-
tségvetésébe hozzá arányos összeget s
ha lelkesedésünkkel lépést tart ál-
dozat-készségünk, akkor Zemplén dicső-
sége s Ujhely diszere nem sokára
állani fog a szobor: hirdette a sza-
badság szent és magasztos ígét. Ugy
legyen!!

Dr. Hornyay Béla.

A zempléni vármegyei „Kazinczy- kör“ Rákóczi ünnepélye.

— Saját tudósítónktól. —

— márc. 26.

II. Rákóczi Ferencz szentelt ham-
vainak hazahozatala alkalmából az
egész Magyarország népe sietett részt-
venni a dicsőséges emlékü kurucfeje-
delem emlékeztetének áldozó ünnep-
ségekben. Az országos ünnepségből
oroszlánrészt vett ki magának a rendi

szabadság daliás bajnokának szülő-
vármegyéje Zemplén vármegye is,
melynek az ég kiváló kegyeül azon
szerenese jutott ki, hogy ringathatta
a nagy fejedelem bölcsejét.

Zemplén vármegye méltán első
kultur egylete a zempléni vármegyei
„Kazinczy-kör“ alig hogy új életre
kelt: szintén sietett leróvni kegyele-
tét a „pro libertate“ jelszavával har-
coló fejedelm iránt egy oly fényes
s mélyen megható ünnepség keretén-
ben, mely szinte páratlanul áll ha-
sonirányu ünnepségeink között. A
„Kazinczy-kör“ nemesen gondolkozó,
hazafias érzésű vezetősége előtt tisz-
tán állt a reaváró nagy kötelesség
tudata, s mikor sikerült az újra ala-
pítás fáradságos és nagyarányu mun-
káját elvégezni: azonnal megragadta
az alkalmat, hogy a maga részéről
is diszünnepelelyel áldozzon a meg-
dicseült vezér emlékeztetének, kinek
névére ezerek szive dobban egy ér-
zésben össze, s akinek emlékeztetere
sarumegoldva és föfedetlen omlik
porba minden igaz érzésű magyar
ember.

A II. Rákóczi Ferencz emlékeze-
tére rendezett „Kazinczy-kör“-i ünnep-
ség élénk, szinte kiáltó tanubizony-
ságot adja a kör tiszteletreméltó cél-
jainak, de egyben annak a magasabb
célnak is, mely egy irodalmi kör ke-
retein kissé kívül esik, de jellemzője
a kör hazafias érzésű vezetőségének,
mely közönségét nemzeti irányban
műveli, hazafias érzéseire hat eme-
lőleg, hogy így is és főképen így
szolgálja eszmenyét: a magyarság
ügyét. Ezeket a hazafias ünnepsége-
ket ne is mellőzze a most már két-
ségtelenül nagyjövőü kör soha, ra-
gadjon meg minden alkalmat, hogy
közönségét hazafias ünnepségek ke-
retén belől egyesítse, érzéseiben fel-
emelje, mert ha irodalmi és művé-
szeti irányban szűkséggel nem le-
hetünk csak nemzetiek, legyünk azok
ily irányu ünnepségekben, melyek a
magyar sziveket leginkább dobogtat-
ják meg.

Különben a rendezett ünnepség-
nek nagyfontosságát emelte az a kö-
rülmény, hogy tiszta jövedelmének
javarészt a kör egy Sátoraljauj-
helyben felállítandó Rákóczi szobor
alapjára szánta. ezzel is tanubizony-
ságot téve hűségének a nemzeti irány-
hoz, melyen haladni szándékozik s
magas célu törekvésének, melyet
hogy el is fog érni: annak a kör
agilis vezetősége s törekvő közönsége
egyaránt biztosítékát adja.

A mindenkire maradandó hatást
gyakorló, felemelő ünnepség lefolyá-
sáról a következőkben számolunk be:

A zempléni vármegyei Kazinczy-
kör Rákóczi ünnepélye folyó hó 23-án
délután folyt le a városi színházban.
a színházat zsúfolásig megtöltő, di-
szes közönség előtt, melyben nagyon

szép, sőt tulnyomó számban voltak
képviselve Sátoraljaujhely város ha-
zafias lelkű, magyar érzésű hölgyei.

Az ünnepélyt Szilágyi István
lelkésítő tárogató szólója s az alkalmi
énekkar precíz éneke vezette be, előb-
bi nagy technikával egy „Riadó“-t,
utóbbi a „Gályarabok ének“-ét adva
elő, a műsor folytatódagos számainak
méltó bevezetésül. A műsor máso-
dik számában Barthos Vilma szá-
valta el általános hatást keltőn Buza
Barna költői szépségekben gazdag
ünnepi prologusát, melynek közveti-
tésére alkalmasabb szavalót igazán
keresve sem találtak volna. A prolo-
gus elhangzása után keletkezett ová-
ció és felelendülő taps ép úgy szólt
a prologus népszerű és kedvelt szer-
zőjének, mint Barthos Vilmanak, ki
valóban kifogástalanul interpretálta a
hazafias érzéstől duzzadó, lendületes
költeményt.

A sárospataki tanítóképző inté-
zet ifjusági egyesült ének- és zene-
kara, mely a „Kazinczy-kör“ előbbi
estélyein állandósította magán a köz-
figyelmet: adta elő azután Kovács
Dezső kurucdalokból összeállított csa-
taképet, mely egy az előadást, mint
a vezető dirigens invencióját illetve
fényes bizonyosságot tett a „Csatake-
pek“ összeállításának kiválóságáról s
az ének s zenekar biztos, harmonikus
összjátékáról. A sikerült számot a
közönség lelkesen éljenezte meg,
részt nyujtva abból Kovács Dezső
ének- s zenetanárnak, ki az össze-
állítás, betanítás s vezetés nehéz mun-
káját oldotta meg kifogástalanul.

Csontos Józsefnek a Rákóczi-
kor alapos ismeretére valló, nagy
hatásu szabadelőadása már az elő-
adó ékesszólása miatt is mély hatást
tett a közönségen. Előadó II. Rákóczi
Ferencről és a kurucok hadi szer-
vezetéről mondott el egy részletes,
minden ízében fordultatos tanulmányt,
melylyel mindvégig lekötve tartotta
hallgatói figyelmét. A felolvasás után
szívünkbe lopódzó, busongó kuruc
nótákat hallottunk Piskóty Ferencről
az ő kellemes, behelzög hangján,
melynek megcsendülése mindig kel-
lemes perceket jelent hallgatóságá-
nak. Ugyancsak kuruc dalokat hal-
lottunk Szilágyi Istvántól, ki táro-
gatón kísért mellett ringatott vissza
minket a leventés kuruc időkbe.

Dr. Ferényi József, a helybeli
főgimnázium nagy tudásu tanára ült
azután a felolvasó asztalhoz, hogy
szellemi kincseinek tárházából meg-
ismertesse hallgatóságát a kuruc kor-
szak költészetével. Nagy értékű dol-
gokat mondott el nekünk a felolvasó
a kuruc kor epikai s lírai költészeté-
ről s közvetlen hangján tolmácsolt
adatai e korszak csodálatos szépségű
költészetéről szinte észrevétlenül lo-
pódtak be tudásunkba s férköztek
lelkünkhez. Az általános hatást kel-
tett felolvasást a közönség zajos taps-
sal jutalmazta.

Az ünnepség műsorának egy na-
gyon kedves száma következett ezután,
mely mély hatással volt a jelenle-
vőkre. Novák Lajos sárospataki köz-
igazgatónak két kis gyermeke, József
és Dezső gimn. tanulók énekeltek el
édesen csengő szoprán hangon két
kuruc nótát oly szépen, hogy a két
kis gyermeket megindultság nélkül
senki sem hallhatta végig. A műsor-
ból valóságos vezető piece-szé válva
emelkedett ki a két derék gyermek

műsor száma a közönséget feledhetlenül kellemes élvezetben részesítve.

A sárospataki tanítóképző intézet ifj. énekkara töltötte be a műsor utolsóelőtti számát Hubert Károly „Riadó”-ját és a Kovács Dezső által írt „kuruc dalokat” azzal a precizitással adva elő, amelyet az ifj. énekkartól már megszokott közönségünk. A műsorból már említésre is változatosnak látszó, de a valóságban nagy invencióról tanuskodó ünnepélyt egy melodráma előadása zárta be, mely utolsó számnak hagyva is elsőnek emelkedett ki s nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a közönség lelkeiben szinte felüdülve a legkellemesebb reminiscenciákkal távozzék az ünnepségről, melynek sikere annál örvedetesebb, mert *tiszta jóvedelmének országlárésztét egy Sátoraljauhelyben felállítandó II. Rákóczi Ferenc szobor felállítására szánta a kör elnöksége.*

Az ünnepség műsorának utolsó számaként Bernáth Aladárné szavaltta el a „Rákóczi zászlója” című melodráma szöveg részét. Azt a hatást, amit ez a magyaros érzéstől szinte felmagasztosult magyar urasszony szavallatával felidézett: rendes mértékkel alig lehet mérni. Szinte magával ragadta a közönséget abba a szent hevületbe, mely a magyar szíveket a szabadság szó fogalmában egyesíti, vele éreztünk, szívünk diadalérettől dagadt a dicsőséges emlékek említésére, s vele együtt fonta át lelkünket a nemzet ezeréves fájdalma, ha a szavalt szöveg előadása szerint: szabadságunk kivívhatásának reménye a becsavart harci lobogókkal együtt halóra hamvadott. Szinte észrevétel nélkül lettünk az általa tolmácsolt s felkeltett érzéseknek rabjai. A szövegész előadását, — melylyel e kedves magyar urasszony az ünnepi műsor valóságos apoteozisát alkotta meg, — emelték Piskóty Ferenc szep énekrészletei, Isépy Tihámér, Szappanos Imre, Olchváry Ernő s Haas Imre zenekíséretei s végre a rendező dr. Hornyay Béla műizlését dicsőró élőkép, mely lebilincselően szép látványt nyújtott. Az élőképben Hónsch Ilonka, Szűcs Ibolyka, Vágó Margit s Walther Margit s ifj. Bajusz József vettek részt.

Az élőkép szépségétől, a műsor-számok kiváló voltától emelkedett szívű közönség este hét óra tájban hagyta el a színházat oly impressziókkal, melyeket csak a hazafias érzések oltárai mellett szerezhetünk meg.

Ilyen fényes, magas nivóju ünnepség keretében áldozott a kör II. Rákóczi Ferenc fejedelem emlékeztetének, önmagához is méltón róva le kegyelete adóját s a rendezett ünnepségben egy szívvel és lélekkel ünnepelet vele Sátoraljauhely város hazafias közönsége, mely ez alkalommal színültig megtöltötte a városi színházat.

Most, miután a szép ünnepség méltatásával lezárjuk sorainkat: csak kiérdemelt elismerést adunk annak, kit az ünnepele műsorának szereplői mellett a fáradhatatlan, fejlett izlésű s mindenben invenciósz rendezés dicsérete illet: dr. Hornyay Bélának, a kör agilis, ismert buzgalmu igazgató alelnökének, ki fáradozása jutalmát lelje az impozáns ünnepség fényes sikerében s az örömben, mely eltölti a mestert, ha művét befejezte s ily sikerülten fejezte be.

np.

A kivándorlászról.

Irtá: Szmeccsányi Béla.

— márc. 27.

Andrássy gróf belügyminiszter a képviselőházban mondott beszédében a kivándorlász kérdését előkelő liberális felfogással tárgyalja s a rendes hivatalos nyilatkozatok formájától el-

terve, részletekbe boesátkozik, melyeket alaposan ismerni látszik, melyek ismerete relációktól ment közvetlen impressziókon alapulhat.

Kár, hogy e mérvadó nyilatkozat a kivándorlász kérdésének csak egyik részéről hangzott el, s nem nyugtatta meg az érdeklődőket az iránt, hogy mi történik azzal a közel egy millió magyarral, akik már kivándoroltak s milyen intézkedések történnek a visszavándorlász megkönynyítésére? Ma szerintem ez a két kérdés csaknem fontosabb, mint a kivándorlász kérdése maga, mert e népvándorlászának gátat vetni még hosszú ideig módunk nem lesz: nemcsak azért, mert ily költözési áramlatnak gyors, erőszakos intézkedésekkel gátat vetni nem lehet, mint azt a belügyminiszter is helyesen hangsúlyozta, hanem azért is, mert a kivándorlász név az anyaország közgazdasági körülményei igazítják kizárólag, hanem főleg Amerika viszonyai, melyekben változás a közel jövőben nem várható. — Bármennyire fejlődjenek is közgazdasági állapotaink, Amerika nagyobb fejlődési képességét s előnyösebb körülményeit tekintetbe véve, a két ország viszonyainak különbözősége változni nem fog. Maga azon körülmény, mely a belügyminiszter beszédjében is előfordul, hogy nem a legszegényebb, de a birtokos, vagyonos elem költözködik ki nagyobb számmal, bizonyítja, hogy Amerika vonzó ereje a lényeg, melynek hatása csak fokozódik oly vidéken, hol az anyaország közgazdasági állapotai silányak.

A kivándorlász okai között említik azon körülményt is, hogy nálunk sok a törpe birtok, (54-6%) mely tulajdonosát egészen éven át le nem köti, szabadon maradó idejében pedig e tulajdonosnak télen nyáron keresetet biztosítani nem vagyunk képesek, s még szerencsés, ha évente 460-630 korona napszám keresetre szert tehet. Hogyan bírassuk ki Amerika versenyt e téren, mikor ott a törpe birtok csak 0-7% s a füstölő gyárkémények, a dusan jóvedelmező farm-ok egész éven át a mi napszám keresetünket háromszor, négyszer meghaladó bért biztosítanak a munkakeresőknek, kinek munkakeréje fenntartására olcsóbb és jobb élelmi cikkek állanak rendelkezésére. Talán elég reámutatnom a hus és fűtőanyagok drágaságára, mely két tétel elég, hogy egy szegény háztartás pénzkészletét nálunk kimerítse.

Földbirtok viszonyainkban remélhető-e a közel jövőben oly változás, mely Amerikából visszavándorlászra bírná honfitársainkat?

Nálunk egy-egy eladósodott középbirtokos, vagy egy nagybirtokos nehezebben kezelhető kis birtoka részét elparcellazza. Ha közvetlenül jut a földéhes paraszt e birtok megvásárlásához, akkor is 500-600 korona átlag árral kell megfizetnie holdját, ha azonban már vállalkozók, vagy pénzintézetek kezébe kerül, akkor 600-800 korona átlag árral kell egy magyar holdat megfizetnie. Ha pénzkészletét a birtokvétel kimerítette, s kölcsönre szorul 8%-en alul nem kap pénzt.

Gazdatársaim elképzelhetik, hogy a mai alacsony terményárak mellett, még ha saját munkájának ellenértékét nem is számítja a kisbirtokos, mi lehet egy ily földbirtok tiszta jóvedelme, mikor azt holdanként befektetéssel együtt 700-900 korona tőke kamata terhel.

Amerikában azonban még sok a művelés alá nem vett földterület, minek következménye, hogy Canadában például 160 aere (110 kat. hold) ingyen földet osztogatnak vállalkozóknak 50 korona beiratási díj s az állampolgári eskü ellenében, mely 3 évi munkálkodás után, a vállalkozó tulajdonává válik. Holec Sámuel szerint már 1890-ben 1000 ilyen magyar telepes volt Canadában, kik telepeiket egyrészt hazaszeretőknek, másrészt arisztokratiko-demokratikusok-

nak adva tanujelét, Eszterháza, Zichy-dorf, Kaposvár stb. stb. nevekkal keresztelték el.

De előttem fekszik a Burchard, Hulburt, Investment, Compagny egy dusan termő rónákat, virágzó telepeket fényképekben feltüntető, magyar szövegű hirdetése, mely Wisconsin és Missouri államokban egy kat. hold földet 5 dollártól felfelé, helyzete szerint, ígér a bátor vállalkozóknak. Az ily telepek berendezésére szükséges készpénzt a munkások másfél, vagy két év alatt könnyen megkeresik a gyárakban, a szűz föld pedig, ha csak nagyon mostoha éghajlati viszonyok között levő területet nem vett, — bőven kitermi a befektetett összeg kamatját.

E helyen meg kell említenem még egy körülményt. Az adók ugyanis oly súlylyal nehezdednek a földbirtokra nálunk ez idő szerint, hogy a többi közterhekkal együtt a jóvedelem egy tetemes részét felemészítik. — Armentesített területeken, melyek földminősége jó, pótdadóval együtt talán 2-3 koronára tehető a holdankénti teher. Vannak községek, melyek pótdója 70-80% vagy még talán ennél is több s az adóteher iránya még ma is inkább emelkedőben, mint csökkenőben van. Amerikában pedig tudtommal az új telepek adómentesek s a kivándorlász adón kívül honfitársaink egyéb kötelező terheket fizetni nem kénytelenek.

De kérdés, megkapja-e az adófizető a teljes ellenszolgáltatást azon adóösszegekért, melyek nagyrésztől azt sem tudja mi címen fizeti!

E téren már nem egyezik nézetem Andrássy gróf belügyminiszter nyilatkozatával, mert kénytelen vagyok Hegedűs Lóránt azon megjegyzését elfogadni, melyet a kivándorlász congresszusok eredményéről írt értekezésében ír, miszerint kétségen kívül a kivándorlász részleges okaiul tekinthetők: a rossz közigazgatás, a hiányzó és tagosítási munkálatok hiányai. Megvédheti a belügyminiszter a tisztviselőket a vádak ellen, de az intézményeket, melyek törvényes alkalmazására a tisztviselők hivatalk, nem védheti meg. Igaza van azonban, hogy ezeket egy tollvonással megváltoztatni nem lehet. Egy hírlapi közlemény keretében nincs helyem e fontos kérdést alaposan megtárgyalni, csupán felületesen reámutatni óhajtok a hibák irányára.

(Folyt. köv.)

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Anyakönyvvezetőhelyettesi kinevezés. Zemplén vármegye főispánja Berta Dezső jegyzői gyakorlatot az ujpataki állami anyakönyvi kerületbe teljes hatáskörrel anyakönyvvezetőhelyettesé nevezte ki.

(Szolgabírói áthelyezések. Zemplénvármegye főispánja Hericz Márton sztropkói szolgabírót a homonnai, dr. Marton Sándor szinnai szolgabírót a sztropkói, dr. Görgey László homonnai szolgabírót a bodrogközi, Bencsik Béla szerencsi szolgabírót a sárospataki és Mór Gyula sárospataki ujonnan megválasztott szolgabírót a szerencsi szolgabírói hivatalhoz helyezte át és osztotta be szolgálatáért.

(Képviselőtestületi ülés. A városháza nagytermében 1907. évi március hó 28-án délután 3 órakor rendkívüli képviselőtestületi ülés lesz, melynek tárgysorozatában egy tárgy szerepel: a vízvezeteki szolgálati mendence területének megvétele tárgyában dr. Hornyay Béla és Odönnel megkötött adásvételiszerezés elfogadása.

HIREK.

— Adományok a Gyermekvédő Liga javára. Az orsz. Gyermekvédő Liga ügyét ugylátszik lelkes közönségünk mind jobban felkarolja s állandóan istápolja érdekeit. A minap egy fiatal gimnáziumi tanuló Kincsesy Péter pénztárnokhoz menve 6 koronát adott át neki azzal, hogy egy „jókedvű társaság” körében gyűjtött az összeg. Németh Nándor takerékpénztári pénztáros pedig ugyancsak Kincsesy Péter pénztárnoknak 10 koronát adott át azon kijelentéssel, hogy amíg él, minden évben adni fogja ezen összeget. — Az ilyen adakozó, jószívű, nemes gondolkodású emberek méltók arra, hogy példaként említsük meg cselekedeteiket és az elismerés adóját rójuk le érte a Liga nevében és megbízásából.

— A „Kazinczy-kör” háziestélye. A „Kazinczy-kör” április hó 2-án házi estélyt rendez a vármegyeházán d. u. 6 órakor, mely estélyre sikerült Geöcze Saroltát és Svartits Eugeniát is megnyerni, előbbi egy felolvasást tart, melynek címe „A magyar nő”, utóbbi előadja Ambrózy Margit kíséretével 1. Carl Bohm: Comme la mint. 2. Pergolese: Nina. 3. Tornay: Haydée. 4. Dienzel Liliomszál szerzeményeit. Ezenkívü Hollós Eszti egy monológot s Perlestein Lujza szavallatot adnak elő.

— Sátoraljauhelyi vivó Budapestben. E hó 24-én és 25-én került eldöntésre Budapestben a „Müegyetemi Atletikai és Football Club” rendezésében a József nádor emlékverseny, amelynek keretében a magyar főiskolák legjobb vivói mérköztek a főiskolai kardvivó-bajnokságért. A versenyre a „Kassai Jogász Sport Egyesület” két legjobb vivóját: Meczner Tibor és Tóth Árpád joghallgatókat küldte fel.

— Elhalasztott jubileumi bankett. Székely Elek polgármester Kellner Sámuel rendőralkapitány negyedszázados jubileumára rendezendő társas vacsorát, az ünnepek miatt április hó 6-án este 8 órára halasztotta el.

— Cabaret a Gyermekvédő Liga javára. Illetékes helyről azt az értesítést kaptuk, hogy Bessenyei Zénóné és dr. Bajusz Zoltán, Meczner Gyula főispán védnöksége alatt ápr. hó 13 és 14-én a városi színházban pazar programmal cabaretet rendeznek a Gyermekvédő Liga javára. Az estély rendkívüli érdekesnek ígérkezik. Az előzetes tervek szerint például a „Vig özvegy” legszebb számai egész külön részt fognak képezni. Glavári Hannát Gortvay Aladárné és Székely Mária fogják alakítani; — Danilót pedig Mattyasovszky Kálmán. A hat grisett dala és tánca külön látványosság lesz. Tisztán portrékból „képek a tárlatról” címen pompás előképekben gyönyörködhetünk majd, a melyeknek rendezésére dr. Hornyay Bélát fogják a rendezők felkérni. Az estély többi számai is nagyon érdekesek lesznek. Jegyek mind a két előadásra április 4-től kezdődőleg a Gojdiacs kisasszonyok tőzsdé üzletében válthatók. Előjegyzés nincs. Az élvezetesnek ígérkező, uemes célt szolgáló cabaret valószínűleg a legzajosabb siker jegyében fog lefolyni, a mi már a jótékony cél iránti tekintetből is felette kívánatos.

— Bernáth Béla üdvözlése. Bernáth Bélát, a varannói járás új főszolgabíróját folyó hó 25-én Varannón a kaszinó helyiségében az ottani intelligencia és a polgárság, megválasztása alkalmából melegen üdvö-

zölte.
nők
hangj
totta
munk
rás é
fogja.

folyó
lig fe
csava
az áll
litgat
gon
kubov
gát s
sére,
nevet
mét
kaör
tani
zássa
állito
Hani
állapi
váll,
haner
dég e
örské
kes k
soroz
sokat
átmer

ben
cserél
hoz t
tagi,
Rudn
tól 2
Wend
nagy
Az e
régibe
tól. U
kérté
rőkav
Rudny
lőre el

munk
József
len te
feszté
A rend
rendő
zást s
ki, ho
féle h
lyás
látják
előtt
ter a
amiko
saival
azonk
lopás
rendő
gyanu
de es
fel F
gével
pást
kás a
kinyit
a szol
vigyá
óket.
a lád
pénzt
végez
adták
pénz
Polye
édes
pedig
E két
lott er
vakme
mény,
nappa
tás ve
észrev
ügyés
kiállá
nek.

26-án
letet
kola é
badon
társól,

zólte. *Pereszlenyi* István kaszinó elnök szölt hozzá az öröm és bizalom hangján, mire a főszolgabíró biztosította a közönséget, hogy ernyedetlen munkásságával azon lesz, hogy a járás és a város érdekeit szolgálja fogja.

— **Érdekes fogoly.** A rendőrség folyó hó 26-án az állomáson egy félig férfi, félig női ruhába öltözött csavargó egyént tartóztatott le, aki az állomáson sétáló közönséget szölitgatta, koldult. A rendőrkapitányságon *Jakubovics* Hanninak, majd *Jakubovics* Józsefnek nevezte meg magát s a rendőrtisztviselő azon kérdésére, hogy miért mond nő és férfi nevet, azt válaszolta, hogy ő a nemét nem tudja megállapítani. A zárkaőr így nem tudott fejlepet kiállítani részére, míg végre erős elhatározással egy férfi és egy női fejlepet állított ki *Jakubovics* József illetve *Hani* névre. Az orvos azután megállapította *Jakubovics* nemét, kimondván, hogy ő se nem férfi, se nem nő, hanem hermafrodita. Az érdekes vendég csak néhány napig maradt a rendőrség foglya, mert szombaton illetékes községébe toloncolták, ahol pórsorozáson fog részt venni. Ő lesz a sokat emlegetett leányhadsergben az átmeneti ember.

— **Birtokvétel.** Zemplénmegyében ismét egy nagyobb uradalom cserélt gazdát. A takesányi uradalomhoz tartozó cirókafalvi, jalovai, zuhatai, zellői, vendégii erdőket a Baross-Rudnyánszky budapesti konzorciumtól 2.800.000 koronáért megvette gr. *Wenckheim* József pozsonymegyei nagybirtokos tisztán vadászati célokra. Az erdőket a konzorcium csak nem régiben vette *Hering* porosz birtokostól. Ugy hírlik, hogy e vétel következtében a homonna-takesányi-cirókavölgyi vasut kiépítése, melynek Rudnyánszky az engedményese, egyelőre elmarad.

— **Elfogott betörők.** Multi számban említettük, hogy *Turánszky* József Szarvaskerti lakását ismeretlen tettesek feltörték s egy láda felfeszítte után 18 koronát loptak el. A rendőrség részéről *Kaszárda* Gyula rendőrmester ejtette meg a nyomozást s mindenek előtt azt pihaltotta ki, hogy kik ólalkodtak a *Turánszky*-féle ház körül. A szomszédok *Popelyás* János 15 éves napszámos fiut látták a lopás előtti napon a ház előtt a kerítésen benézni. Az őrmester a *Popelyás* fiut már régen ismeri, amikor még az *Ádám* István és társai a városi bódékat feltördeste s azonkívül is még vagy 4 rendbeli lopás vétségét követte el. Levitte a rendőrségre s megmondta neki mivel gyanúsították. *Popelyás* eleinte tagadott de csakhamar bevallotta, hogy ő törte fel *Fazekas* István pékinas segítségével a *Turánszky*-féle házat. A lopást előzetesen megbeszélték s a lakás ajtaját egy vaskapocsal ketten kinyitották. Azután *Popelyás* bement a szobába *Fazekas* pedig kin maradt vigyázni, nehogy valaki megkaphassa őket. *Popelyás* ez alatt egy baltával a ládát felfeszítette s az ott talált pénzt magához véve, mint akik jól végezték dolgukat, eltávoztak. Elő is adták a baltát és a feszítő vasat, pénz azonban már nem maradt, mert *Popelyás* egy részét állítása szerint édes atyjának adta, a másik részét pedig *Fazekas*sal együtt elköltötték. E két, fiatal kora dacára teljesen romlott erkölcsű csavargó merészségét és vakmerőségét fokozza az a körülmény, hogy a betöréses lopást fényes nappal délelőtt 10 óra tájban hajtották végre anélkül, hogy azt bárki is észrevette volna. Átkiséríték őket a kir. ügyészséghez, a honnan büntetésük kiállása után javítóintézetbe kerülnek.

— **Tanítók értekezlete.** Folyó hó 26-án a járási tanítótestület értekezletet tartott *Varannón* az állami iskola épületében. *Homlokos* Emil szabadon értekezett a baromfi tenyésztésről, a gyakorlati sikeres tenyész-

tés fogásainak felsorolásával. *Zselt-vay* Bogdán felolvasást tartott a „Tanítói lelkiismeretről”, azután a vall. és közokt. miniszter üdvözlötetett az új tanítói törvényjavaslat megalkotása alkalmából, — végül a tanítótestület tisztelgett az új főszolgabírónál.

— **Vigyázatlanság áldozata.** Gondatlan, vigyázatlan emberek élete állandó veszélyben forog. Aki az Isten legnagyobb ajándékára úgy vigyáz mint például öv. *Gavallér* Józsefnek, félig meddig megérdemli sorsát. Öv. *Gavallér* Józsefnek regézi háromhuzai napszámos asszony folyó hó 23-án este az üveggyárból hazament s egy lapáttal parasztat vitt, hogy a mellett felmelegedjék. A parasztat letette a szoba közepére és mellé kuporodott. Kiszáratva azonban elaludt s csak akkor ébredt fel, a mikor a hátán a kendő s a ruha égett s a testét is perzselt. Ijedtségében kifutott az udvarra és segítségért kezdett kiáltozni, mire az ugyanabban az udvarban lakó *Dembinszky* Ferenc nevű kocsis hozzáfutott s a tüzet eloltotta. Ez alatt azonban háta veszedelmesen összeégett. E súlyos sérülésével szállították az itteni „Erzsébet” kórházba, ahol azonnal ápolás alá vették s így remélhető, hogy a szörnyű, kínos haláltól megmenekül.

— **A merénylő szerető.** A késelő paraszt legényekről állandó rovatot vezethetnénk, mert úgy szölván nem mulik el soha olyan vasárnap, amelyen késelő paraszt legények ne garázdálkodnának. Folyó hó 24-én pl. *Pletenyik* István napszámos szurta meg *Pasztrák* Erzsébet cselédet *Sárospatakon*. *Pasztrák* Erzsébet szeretője volt neki, valami esekélyesen összeveszett vele s elment a cselédleány konyhájába, hogy megböszülje magát. Természetesen a boszut csak késsel v lte eszközölhetének. A konyhában csak megpofozni akarta, amikor azonban a cseléd kiáltozására gazdája kijött s ezt el nem végezhette, kihívta az udvarra s ott amikor az szemrehányást tett neki eljárássáért, hirtelen mellbe szurta. Életveszélyes sérülésével az itteni Erzsébet kórházba szállították, ahol élet és halál között vívódik. A késelő szeretőt letartóztatták.

— **Apró tolvajlás.** *Székuthi* Nándorné Csillag-utcai lakásáról f. hó 23-án ismeretlen tettes 2 darab 8 koronás értékű rézgyertyatartót ellopott. A rendőrség a nyomozást megindította.

— **Feloszlott eklézsia.** A baptisták felső esperesi kerületének gyülekezete tíz évvel ezelőtt *Bodrogzsadányban* parokiát létesített és annak vezetésével, öv. *Mikóczy* Menyhért megbot. Az asszony pap elég szép számu híveket toborzott össze s az eklézsia már annyira meg erősödött, hogy az isteni tiszteletekre *Sátoraljajhelyből* a főesperes, *Nagyváradról* a kanonok és *Budapestről* a püspökihelynök is ellátogattak időnkint. Az asszony pap elmenetele után azonban a gyülekezet már csökkeni kezdett, mert az ujonnan oda kinevezett prédikátor, *Kudulusz* Eduárd szabó mester bekövetkezett betegsége miatt a prédikációkban már gyenge lett, a falunépe pedig megunva a sok zaklatást, a hírhirdetőknek többé sem szállást, sem pedig imaházat nem adott, mi miatt az eklézsia teljesen feloszlott. — A hívők egyik része papostul együtt a főesperesi székhelyre *Sátoraljajhelybe* költözött, a másik része viszont a év. ref. anyagyházba, míg a harmadik része kivándorolt *Amerikába*.

— **Késelés.** F. hó 16-án *Sárospatakon* a sorozás után *Bartus* Bertalan napszámos *Deák* Mihály végardói kubikos társával a korcsmában összekülönbözött, aminek az lett a vége, hogy *Bartus* kését *Deák* Mihálynak hátába döfte. A sebesültet dr. *Kondor* Miksa orvoshoz vitték, aki a 6 cm. széles és a tüdőhártyáig terjedő vér-

ző sebet bevarta s csak a gyors orvosi segélynek köszönhető, hogy a nagy vérvesztés dacára élete valószínűleg megmenthető lesz. A tettest a csendőrök elfogták és átkisérték az ujhelyi ügyészséghez, ahol kihallgatás után szabadon boesátották őket.

— **Elsikkasztotta a gazdája pénzét.** *Franczovszki* József itteni közmivestermester följelentést tett a rendőrségnek, hogy *Leny* Mihály nevű 20 éves galiciai származású napszámosa tőle 16 koronát elsikkasztott és megszökött. *Gyűjtő* József csendőr az állomáson *Leny* Mihályt éppen akkor tartóztatta le, amikor az a Budapest felé induló vonatba akart beszállani. *Leny* a sikkasztást beismerte. Átadják az ügyészségnek.

— **Árvíz a középhegylján.** Középhegylján a hó rohamosan olvad, a *Bodrog* helyenkint már kicsapott a medréről, a *Bodrog* jege pedig még sértetlenül lebeg a megáradt folyón. Az árvízveszélyes helyekről a nép már kezd hurcolkodni biztos helyekre.

— **Dunky** főrekes. és kir. udv. fényképészek műtermében főtér 9. művészi kivitelű szép képek készülnek matt, szépiá, bromézüst stb. kivitelben. Vasuti tisztviselők kedvezményben részesülnek. 4

— **Zongorák, pianók, harmoniumok és gramfonok** legjutányosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. *Udvardi* Szaniszlónál *Sátoraljajhelyben*.

— **Tüdőbetegeknek áldása** a törvényesen védett „*Syrol*”. E csodás hatású, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredményel használhatik mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkásodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test sulyát gyarapítja. Ara egy üvegnek utasításával együtt 2 korona. Kapható a készítőnél: *Hajós* Árpád gyógyszerárában, *Arad*, *Andrássy-tér* 22., *Budapest*en *Török* József gyógyszerésznél, *Király-utca* 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerárában.

Telefon-számunk: 42.

IRODALOM.

Uj Idők. *Herczeg* Ferenc hetilapja, az *Uj Idők*, ez a legelőkelőbb szépirodalmi, művészeti és társadalmi lap, ma szorosabb viszonyt tart a magyar olvasópublikummal mint valaha. Mindenütt találkozni vele az uri familiák szalonjában. Programja ma is ugyanaz, ami eddig volt, csak bővebb, színesebb; az apparatus, a melylyel dolgozik, nagyobb készségű. Egyfelől tiszteli mindazt, ami hagyomány anélkül, hogy maradi volna, másfelől tükre a modern élet szellemi nyilvánulásainak. — *Illusztráció*anyaga roppant változatos, eredeti felvételei pedig beszámolnak minden hét közérdekű aktualitásairól. Az új évfolyam *Herczeg* Ferenc, a kiváló író új regényét közli. Negyedévenként az *Uj Idők* előfizetési ára 4 korona. Előfizetési pénzek legcélszerűbben postautalványon küldendők az *Uj Idők* kiadóhivatalának *Budapest*, VI., *Andrássy-ut* 10. sz. alá.

Magyar Leányok. Ahol ismerik e képes hetilapot, amely *Magyar Leányok* címmel a fiatal leánypublikumnak készül, tudják, hogy minden sorát, minden számát évek óta ugyanaz a cél hatja át. T. i. az, hogy kellemes, ötletes formában szórakoztassa ezt a fiatal rövid ruhás publikumot. A *Magyar Leányok*at *Táboriné* *Tutsek* *Anna* szerkeszti s *Singer* és *Wolfner* adja ki. Előfizetni minden könyvkereskedés utján lehet, vagy közvetlenül a kiadóknál, *Singer* és *Wolfner*nél (*Budapest*, VI., *Andrássy-ut* 10.)

SZINHÁZ.

Bucsuzó Thalia.

— márc. 26.

Micsey F. György társulata f. hó 25-én fejezte be a színházi szezon a „*Huszárcsiny*” előadásával, mely a karszemélyzet jutalomjátékául került színre. A társulati tagok nagyobb részt más igazgatókhoz kaptak szerződést virágvasárnaptól, a régi tagok közül csak *Solti* Vilma, *Szentes* János, *Vámos* Jenő maradnak a társulatnál úgy, hogy novemberben, mikor a társulat visszajön — egy tagjaiban teljesen új társulattal fog az igazgató bevonulni.

A társulat karszemélyzetének jutalomjátéka volt a szezon utolsó előadása s a közönség felhasználta az alkalmat, hogy a színház közönségének fáradságát megjelenésével hálálja meg.

Az előadásnak a régi darab repvizén kívül érdekességet kölcsönözött az, hogy annak élénkítésére szíveségből *Werner* Sárka cimbalom művésznő is debutra vállalkozott, s a darab egyik felvonásának szünetközében hivatott kritikát kivívó művészetel szerzett élvezetes rövid negyedórát a közönségnek cimbalomjátékával, melylyel szébbnél-szebb magyar dalokat közvetített. — A közönség, mely tudatában van a művésznő csodálatos művészetének a legrokonoszenvesebb ovációval hálálta meg a művésznő közreműködését.

Elénkitette az előadást a helybeli műkedvelők fellépte is, köztük a darab vezető férfi szerepeiben a *Friss* Heiman és *Matyi* Béla. *Friss* Heiman a darab *Marci* szerepében lépett fel s hivatott színészt meg szögyenyítő biztonssággal játszotta a szerepet, amely alakítás sikerét kellemes hangján előadott énekrészek is emelték, melyet a közönség egyelőre egyik megújrázott. *Matyi* Béla szintén kifogástalan alakítást nyújtott, melyért zajos tapsok jutalmazták.

Az elért siker javarészt három műkedvelő epizod szereplő vette ki magának: *Mattyasovszky* Kálmán, *Székely* László és *Fejér* Andor, kik a darab három cigányának szerepében kacagatták meg a közönséget a szivderítő humort lopván be a darabba, mit az, nagy hátrányára: teljesen nélkülöz. *Műkedvelőink* között becsületesen felelt meg feladatának *Matolay* Viktor is. S így a siker, melyet a darabnak különben is biztosított az, hogy a főszerepek *Solti* Vilma s *Friss* Heiman kezébe voltak letéve, kik a közül *Solti* hivatásos művész, de *Friss* is bátran tekinthető annak — teljesen bátran mondható.

A közönség mindvégig élénk érdeklődéssel kísérte a darabot, a melynek befejezésével hosszú időre csukódtak be *Thalia* kapui a hivatásos művészek működését illetőleg, de ha novemberben újra megnyílnak: azt hisszük zajosabb élet fog lakozni falai között, mint a lefolyt szezonban, amely bizony *Blaha* Lujza, *Márkus* Emilia s *Hegvessi* Mari vendégszerplései nélkül teljesen meddő lett volna.

— tk.

NYILT TÉR.*)

Bucsuzó.

Mindazon jó barátainak és ismerőseimnek, kiktől személyesen nem bucsuzhattam el, ez uton mondok „Isten veled”-et.

Aczél Károly.

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

L. J. Gálszecs. Megkaptuk. Átolvassuk.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

Szoportató anyák

sokszor oly időben érzik magukat teljesen kimerültnek, mikor éppen erőre és legjobb egészségre volna szükségük, hogy anyai kötelességeiknek megfelelhessenek. Különösen ők találnak tehát a SCOTT-féle EMULSIO-ban egy valósággal felülmúlhatatlan táp- és erősítő szert. A legjobb gyógyszer-csukamajolajból alphosphorsavas méz és nátron hozzáadásával készül, feltétlenül jó ízű és rendkívül könnyen emészthető, az étvágyat gerjeszti és így fiatal anyák erősítésére minden más szernél jobb. A SCOTT-féle EMULSIO segélyével megszüntetjük a gyöngeséget és gyorsan új erőre, új életkedvre teszünk szert. — A SCOTT-féle EMULSIO sokkal hatásosabb és megbízhatóbb, mint a közönséges csukamáj-olaj.

A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátan vagy csukahalat vivő halász” védjegy.



Scott-féle Emulsió

minden gyógyszertárban kapható
Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Báró KOZMITZA
(ezelőtt Mattoni-féle)
BUDAI

KIRÁLY-KESERÜVIZE
enyhe has-
hajtó, az Erzsébet
sósfürdő főforrása.

Eladó ház.

A törvényszéki palotával szemben lévő Kazinczy-utcai 657. számú s **Tóth Ferenczné** tulajdonát képező ház kedvező feltételek mellett eladó.

Bővebb felvilágosítást **Juhász Jenő** sátoraljai helyi ügyvéd nyújthat.

Tanuló

könyvnyomdánkban
azonnal fölvetetik.

A „Magyar Király”

szállodában a régi berendezés és pedig: Ágyak, asztalok, siffonok, divánok, tükrök, mosdók, éjjeli szekrények stb. a legjutányosabb árban eladók.

Meghívó.

Vehécz és Vidéke keresztény fogyasztási szövetkezet 1907. évi április 14-én délután 3 órakor a vehézi róm. kath. iskola tantermében tartja évi rendes közgyűlést, melyre a szövetkezet tagjai tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. A mérleg és zárszámadások előterjesztése, megvizsgálása és a felmentvény megadása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése.
3. Határozat a tiszta jövedelem hovatartozásáról.
4. Esetleges indítványok.

Vehécz, 1907. március hó 25-én.

Az igazgatóság.

Elveszett

egy barna szőrű himvizsla folyó hó 17-én Forróencs és Szántó között. A ki annak nyomára jön, az tegyen jelentést a szántói főszolgabírói hivatalnál, hol illő jutalomban részesül.

Kiadó

a Főtér 11. számú házban egy 2 utcai, 4 udvari szobából és melléképületekből álló erkélyes, továbbá egy kisebb és egy nagyobb udvari lakás. — Kiadó ugyanott a mostani „Oroszlán” című korezmahelyiség, a hozzá tartozó 3 szoba, konyha s melléképületeiből álló lakással 1907. május hó 1-től.

Bérbeadja ezen helyiségeket **dr. Grosz Dezső** sátoraljai helyi ügyvéd.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

— hirneves gyártmányaiból —

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanár

czimbalom-magániskolájában Sátoraljai hely.

Kedvező részletfizetési módokat.

477/1907. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljai helyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 56/1. számú végzése következtében Dr. Isépy Tihamér ügyvéd által képviselt Ifj. Schwarcz Lajos javára, Kálmán Zsigmond ellen 379 korona 52 fillér s jár. erejéig 1907. évi január hó 10-én fogantatott kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 738 kor-ra becsült következő ingóságok, u. m.: zsebórák, nickel és ezüst láncok stb. nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a saujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 56/4. számú végzése folytán 379 K. 52 f. tökekövetelés, ennek 1907. évi január hó 2. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig bíróság már megállapított költségei erejéig, Sátoraljai helyben, alperes üzletében leendő megtartására **1907. évi március hó 28-ik** napjának délelőtti 8 órája határidőül kitézetik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Saurj helyben, 1907. évi március hó 16. napján.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.

709/1907. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljai helyi kir. járásbírósnak 1906. évi Sp. I. 796/3. számú végzése következtében Dr. Isépy Tihamér ügyvéd által képviselt Ehlert Gyula javára Klein Samuné ellen 70 kor. 20 f. s. jár. erejéig 1906. évi szeptember hó 7-én fogantatott kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 1140 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a sátoraljai helyi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 1285/6. sz. végzése folytán 70 kor. 20 f. tökekövetelés, ennek esedékes 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig bíróság már megállapított költségei erejéig Sátoraljai helyben alperes lakásán leendő eszközökre **1907. évi április hó 2-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény-czikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Saurj helyben, 1907. évi március hó 22. napján.

Fejér Zoltán, kir. bir. végrehajtó

Budapesten

az egyetlen

független

ellenzéki

nagy napilap

„AZ UJSÁG”

Előfizetési ára:

Egész évre 28.— kor.
Fél évre 14.— kor.
Negyed évre 7.— kor.
Egy hónapra 2.40 kor.

Megrendelési cím: **AZ UJSÁG** kiadóhivatala.
Budapest, VII., Rákóczi-ut 54.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUDAPEST, Váci-körút 63. szám

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatotnak.

Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig,
szalmakaszalók, fűgáncs-ésplőgépek, lóhera-ésplők, tisztító-rosták,
konkolyozók, kaszáló-és aratógépek, szénagyűjtők, boronák,
„COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók,
szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló,
őrli-malmok, egyetemes acél-ekék, 2-és 3-vású
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.